

WEIHNACHTEN ÖFFNET TÜREN • BOŽIČ ODPIRA VRATA

Zu Weihnachten wird Gott Gast und Gastgeber zugleich. Im Johannesevangelium lesen wir: „Und das Wort ist Fleisch geworden und hat unter uns gewohnt“. Viele von uns kennen das einfache Tischgebet: „Komm, Herr Jesus, sei unser Gast...“ Was, wenn wir diesen Satz nicht nur beim Essen beten würden, sondern als innere Haltung mittragen - in die stille Zeit, in die Begegnungen der Feiertage, in das Neue Jahr? Denn Weihnachten ist ein Fest, an dem Gott selbst unser Gast wird. Gott kommt in diese Welt - nicht als mächtiger Herrscher, nicht als gewaltiger Engel, sondern als kleines Kind. Ein neugeborenes, hilfsbedürftiges Leben. Es braucht Schutz, Wärme, Nähe. Und es ist darauf angewiesen, dass Menschen ihm einen Ort geben, an dem es sein darf.

In der Heiligen Nacht ist es Maria, die ihm Leib, Leben und Zeit schenkt, daneben Josef und ein einfacher Stall, der zur ersten Herberge Gottes auf Erden wird. Weihnachten erzählt eine Beziehungsgeschichte. Sie beginnt mit einem Gott, der nicht im Himmel bleiben will, sondern bei uns wohnen möchte. Gott wird nicht nur Gast, er macht uns selbst zu Gästen. Gäste in dieser Welt. Gäste seiner Gnade. Denn wir leben aus dem, was wir empfangen und nicht aus dem, was wir leisten und haben. Wir gebärden uns oft so, als wenn wir alles aus eigener Kraft schaffen könnten. Als ich im Herbst auf Wunsch des Bischofs die Verantwortung für die Pfarren Neuhaus/Suha und Schwabegg/Žvabek übernommen habe, dachte ich mir, dass ich diese Herausforderung nur mit der Hilfe und Kraft Gottes und in großer Demut schaffen kann. Ich begann zu beten, dass ich dort ein Zuhause finde und angenommen werde.

Auch die Weihnachtsgeschichte ist eine Geschichte der Herbergssuche. Und bis heute klingt die Frage durch alle Jahrhunderte: Gibt es Platz für Gott und seine Botschaft in unserem Leben? In unserem Haus? In unserer Pfarre? Oft gleichen unsere Tage einer vollen Herberge. Alles ist belegt, verplant, verstopft mit Terminen. Für Stille, für Gott, für andere Menschen bleibt oft wenig Raum.

Und genau das ist die Einladung von Weihnachten: Mach Platz. Öffne dein Herz. Lade Familie und Freunde ein. Geh mit offenen Augen für die Not vieler Bedürftiger durch die Welt. Das ist das



Weihnachtskrippe Filialkirche Bach • Božične jaslice

Wunder von Weihnachten: Gott will nicht gefeiert werden, er will aufgenommen werden. Walter Reinsberger sagte: „Die beste Krippe für Gott ist eines Menschen Herz.“ Das bedeutet: Ich darf ihm eine Wohnung geben - in mir und meinen Begegnungen. Und wir werden überrascht sein, wie viel Licht, Frieden, Freude

und Wärme ein solcher Gast mitbringt. Die Adventaktion unserer Diözese im Heiligen Jahr „Du bist Licht“ will genau das bewirken. In diesem Sinne wünsche ich uns allen, Lichtbringer zu sein! Allen ein besinnliches Weihnachtsfest, Zufriedenheit und Frieden, den die Welt so sehr braucht und ein gesundes, glückliches, gesegnetes Neues Jahr 2026.

Božje rojstvo pomeni upanje za celotno človeštvo. Bog je z nami. Utrjevanje upanja je še posebej pomembno v času, ko doživljamo povsod na svetu vojne, konflikte, različne načine nasilja in druge vrste negotovosti. Mnogi so tudi pri nas v negotovosti, zameri in razočaranju zaradi izgube župnika, ki jim je bil zelo pri srcu. Jezus, knez miru, pa nam hoče prinesiti za Božič mir in spravo ter pripravljenost za odpuščanje. Želi stopiti ne samo v naše hiše in družine, ampak se želi nastaniti v srcu vsakega izmed nas. Vstopil bo v tisto srce, ki mu bo z veseljem odprlo. Tisti bo resnično doživel božjo milino in začutil njegovo ljubezen. Dete božje se ni rodilo v toplem domu, temveč na poti, v mrazu in negotovosti.

Tudi danes mnogi trpijo zaradi krivičnosti, osamljenosti, bolezni in razočaranja. Vsem faranom na Suhi in vsem ljudem dobre volje želim, da bi v teh dneh adventa in ob praznovanju božičnih praznikov občutili, da nas ima Bog neizmerno rad. Naj vas vse utrdi v veri, vam prinese mir srca, veselje ter vlije novega upanja. Želim vsem blagoslovljeno leto 2026.

Es grüßt Euch herzlich • Vas prisrčno pozdravlja

Dechant Ivan Olip

Feier der Hl. Erstkommunion • Prvo obhajilo na Suhi



**CHRISTIN-
MARIE
JAKOB
JULIAN
LEA
SEBASTIAN**

*„Sei mutig und
entschlossen,
Gott ist bei dir“*

25.05.2025

Fotos/slike:

Gertraud Maurel

Mag. Karl Pölz

Natalie Gräßl

Segnungen der Friedhofskreuze • Blagoslovi križev



31.08.2025: Auf dem neuen Friedhof der Pfarrkirche Neuhaus wurde am 31.08.2025 ein kunstvoll gearbeitetes Eisenkreuz mit dem Korpus des Gekreuzigten, neu restauriert und auf einem Marmorblock errichtet, feierlich gesegnet. Die Segnung erfolgte im Rahmen der Dankesmesse von Pfarrvorsteher Mag. Michael Golavčnik anlässlich zehn Jahren seines segensreichen Wirkens in unserer Pfarre.

Na novem pokopališču župnijske cerkve je bil slovesno blagoslovljen umetelno izdelan železni križ z Jezusovim Korpusom, na novo restavriran in postavljen na marmornem podstavku. Blagoslov je opravil župnik mag. Michael Golavčnik pri zahvalni maši ob deseti obletnici njegovega blagoslovljene-ga delovanja v naši župniji.



01.11.2025: Auch das Friedhofskreuz in Bach wurde heuer umfassend renoviert. Das Holzkreuz selbst musste sorgfältig gebürstet, geschliffen und neu eingölt werden. Der Korpus wurde fachgerecht restauriert. Zudem wurde ein neuer Sockel errichtet, der dem Kreuz wieder einen stabilen Stand verleiht. Zu Allerheiligen segnete Aushilfs-seelsorger Tivadar Jasura das erneuerte Kreuz und stellte es unter Gottes Schutz. Ein besonderer Dank gilt Mesner Fritz Barth für seinen großen Einsatz und allen, die behilflich zur Seite standen.

Na praznik vseh svetih je pomožni župnik Tivadar Jasura blagoslovil obnovljeni križ in ga znova izročil Božjemu varstvu. Iskrena zahvala mežnarju Fritz Barthu za njegov trud ter vsem, ki so sodelovali pri obnovi.

Firmvorbereitung • Priprava na sv. birmo

Für die diesjährige Firmvorbereitung haben sich insgesamt 15 Jugendliche aus den Pfarren Neuhaus und Schwabegg angemeldet. Die Vorstellungsmesse der Firmlinge fand am 23. November 2025 in der Pfarrkirche Schwabegg statt. Die Messe, zelebriert von Dechant Ivan Olip, wurde von der Jugendgruppe des „Heimatklang“ Bach musikalisch mitgestaltet. Die Firmlinge beteiligten sich aktiv am Gottesdienst, indem sie die Fürbitten vorlasen. Nach der Hl. Messe erhielten sie das Firmbüchlein, in dem der Plan bis zur Sendungsmesse am 12. April 2026 übersichtlich dargestellt ist. Der Vorbereitungsweg umfasst sowohl verpflichtende Termine als auch frei wählbare Veranstaltungen. Religiöse Themen werden in mehreren Einheiten mit Dechant Ivan Olip vertieft.



Vorstellungsmesse der Firmlinge am Christkönigssonntag in der Pfarrkirche Schwabegg

Na pripravo na birmo se je prijavilo 15 mladih iz župnij Suha in Žvabek. Predstavitvena maša je bila 23. novembra 2025, oblikovala pa jo je mladinska skupina »Heimatklang« Bach. Birmanci so sodelovali z branjem prošenj. Po maši so prejeli birmsko knjižico z načrtom priprave do poslanstvene maše 12. aprila 2026.

Roratemessen und Adventfrühstücke • Svitne maše in adventni zajtrki

In beiden Kirchen der Pfarre fanden im Advent Roratemessen und Adventfrühstücke statt. HERZLICHEN DANK an alle, die mitgeholfen, gespendet oder zur Gemeinschaft beigetragen haben. HVALA!



Roratefrühstück am 8. Dezember in Bach und am 3. Adventssonntag in Neuhaus



Glückwünsche zum 75. Geburtstag • Čestitke

Anlässlich des 75. Geburtstages gratulieren wir Dechant Ivan Olip herzlich. Wir wünschen ihm viel Gesundheit, Freude und Gottes reichen Segen.

Želimo dekanu Ivanu Olipu ob njegovem rojstnem dnevu veliko zdravja, veselja in Božjega obilnega blagoslova. Naj ga na vseh njegovih življenjskih poteh spremljata Božja milost in notranji mir.

GEMEINSAM GUTES TUN • SKUPAJ DELATI DOBRO

Vom 27. Dezember 2025 bis zum 6. Jänner 2026 ziehen 85.000 Kinder und Jugendliche durchs ganze Land. Die „*Heiligen Drei Könige*“ bringen die weihnachtliche Friedensbotschaft und den Segen für das neue Jahr in Häuser und Wohnungen. Ihr Einsatz gibt vielen benachteiligten Menschen in Armutsregionen der Welt neue Hoffnung. Mit den Spenden werden jährlich rund 500 *Hilfsprojekte* unterstützt, die sich gegen Armut, Ausbeutung und Kinderarbeit einsetzen. *Tansania* ist das Schwerpunktland von *Sternsingen 2026*. In Tansania haben viele Menschen zu wenig zu essen und kein sauberes Trinkwasser. Es fehlt an Geld für Medikamente oder die Schule. Mit den Spenden leisten wir einen großartigen Beitrag zu einer gerechteren Welt.

Datum	Ort • kraj	Begleitung und Bewirtung	Sternsinger • koledniki
Dienstag- <i>Torek</i> 30.12.2025	Neuhaus, Pudlach <i>Suha, Podlog</i>	Johannes Borstner <i>Gerlinde Glawischnig</i> (<i>Neuhaus- Suha</i>)	Irina Kresnik Lea Hoffmann Raffaella Wiedl Mia Hoffmann
Montag- <i>Ponedeljek</i> 29.12.2025	Bach, Bach Berg <i>Potoče, Potoške gore</i>	Regina Wiedl <i>Margret Kresnik</i> (<i>Berg ob Leifling– Libeliška Gora</i>)	Filippa Wiedl Jana Kresnik Luzia Mokoru Emma Mokoru
Freitag - <i>Petek</i> 02.01.2026	Unterpudlach <i>Činžate</i>	Bianca Tratar <i>Eveline Paier-Sternjak</i> (<i>Pudlach- Podlog</i>)	Niklas Budja Markus Tschreschnig Oliver Skubel Jonas Hoffmann Fabio Tratar
Freitag - <i>Petek</i> 02.01.2026	Neuhaus Berg <i>Suške gore</i>	Gottfried Borstner <i>Roswitha Matschek</i> (<i>Wesnitzen- Besnica</i>)	Noah Skubel Emma Mikula Christin-Marie Srienz Samuel Kresnik

Ein herzliches Dankeschön an alle *Sternsinger* der Pfarre für ihre Bereitschaft, dieses Projekt in ihrer Freizeit zu unterstützen. Ebenso danken wir den *Begleitpersonen* und *Gastfamilien* sowie *Nina und Eva Kogelnik* für ihre engagierte Vorbereitung.

Iskrena hvala vsem kolednikom naše župnije, ker ste v prostem času pomagali pri tem projektu. Hvala tudi spremljevalcem, gostiteljskim družinam ter Nini in Evi Kogelnik za pripravo.

LITURGIEORDNUNG • RED LITURGIJE	
MI. - SR., 24.12.2025 Heiliger Abend • Sveti večer	10:00 Uhr - uri: Seniorenzentrum Neuhaus 20:00 Uhr - uri: Filialkirche Bach–Potoče 21:30 Uhr - uri: Pfarrkirche • Farna cerkev
DO. - ČE., 25.12.2025 Hochfest der Geburt des Herrn • Gospodovo rojstvo	10:00 Uhr - uri: Pfarrkirche Neuhaus • Farna cerkev Suha
FR. - PE., 26.12.2025 Hl. Stephanus • Sveti Štefan	08:30 Uhr - uri: Pfarrkirche Neuhaus • Farna cerkev Suha
SO. - NE., 28.12.2025	10:00 Uhr - uri: Pfarrkirche Neuhaus • Farna cerkev Suha
DO. - ČE., 01.01.2026 Neujahr • Novo leto	10:00 Uhr - uri: Pfarrkirche Neuhaus • Farna cerkev Suha
SO. - NE., 04.01.2026	10:00 Uhr - uri: Pfarrkirche Neuhaus • Farna cerkev Suha
DI. - TO., 06.01.2026 Hl. 3 Könige • Sv. trije kralji	10:00 Uhr - uri: Pfarrkirche Neuhaus • Farna cerkev Suha



Allen Pfarrangehörigen
wünschen wir ein
friedliches Weihnachtsfest
sowie Gesundheit im
Neuen Jahr 2026!

*Vsem faranom želimo
lepe božične praznike
ter veliko sreče in zdravja
v novem letu 2026!*